反對國會給予總統過大權力

指責獨裁捲土重來 蘇聯外長憤然辭職

曾為戈巴徹夫長期同盟密友

（加新社莫斯科訊）蘇聯外長謝瓦爾納澤突然提出辭職，並呼籲蘇聯國會防止總統戈巴徹夫成爲新的獨裁者。

謝瓦爾納澤的辭職行動令蘇聯國會大爲震動，謝瓦爾納澤曾是戈巴徹夫的長期密友和盟友。

謝瓦爾納澤在徹夫立即和謝瓦爾克里姆林宮向蘇聯納澤舉行了短暫的國大代表們稱，他會面，戈巴徹夫並把辭職行動看作是說服了謝瓦爾納澤反對獨裁行爲的一繼續出任留守外長一面旗幟。他說是反職，直到新外長上動的勢力，迫使他任爲止。提出辭呈。

在他的辭職信中，謝瓦爾納澤稱他作出了一個人生中最痛苦的決定，他說獨裁正在捲土重來，改革者已開始找地方藏身。

蘇聯外交部一名發言人已證實謝瓦爾納澤現時仍將會暫時留任，直到新任命的外長上任爲止。

蘇聯總統戈巴徹夫的一名發言人稱，謝瓦爾納澤的聲明是「人人都沒有預料到的」。他說戈巴徹夫在事前都不知道此事。

在謝瓦爾納澤宣佈辭職後，戈巴維他利・伊納坦科並向記者們宣佈，謝瓦爾納澤的辭職將不會改變蘇聯現行的外交政策。

伊納坦科稱，蘇聯的外交政策不是由一個人制訂的，而是一個政治決定。伊納坦科並稱，謝瓦爾納澤的辭職仍需等候最高蘇維埃的批准。

施漢諾親王在巴黎會見宋雙及喬森潘

（巴黎電）柬埔寨主席施漢諾親王昨天和今年在巴黎分別會見了柬埔寨民族政府總理宋雙和柬埔寨負責外交事務的副主席喬森潘。

宋雙和喬森潘將出席二十一日在此舉行的柬埔寨問題國際會議兩主席（法國和印尼）同柬埔寨方紅色的全國最高委員會之間的「磋商會議」。

喬森潘是今天上午抵達巴黎的。今天中午他同施漢諾共進午餐，下午會晤宋雙。今晚他還會見了剛剛抵達巴黎的印尼外長阿拉塔斯。據民柬方面發言人透露，喬森潘在這些會見中同其他領導人就即將舉行的這次磋商會議交換了意見。

法國外交部發言人今天宣佈，原定二十日舉行的磋商會議因技術原因推遲一天，即二十一日舉行。屆時，法國外長迪馬和印尼外長阿拉塔斯將向柬全國委員會十二名成員正式遞交上個月巴黎國際會議兩主席和聯合國安理會五個常任理事國代表就全面政治解決柬問題協議起草的工作文件。

據了解，柬全國最高委員會成員

保加利加組新政府

國民議會二十日通過表決，批准組成以迪・波波夫爲總理的新政府。

新政府有三名副總理。他們是：亞托莫夫、維・沃爾科夫、迪・盧傑夫任副總理。

外交部長由副總理維・沃爾科夫兼任，內務部長由赫・達諾夫担任，國防部長是約・穆塔弗奇耶夫上將，財政部長是伊・科斯托夫。

前社會黨政府大部份已經到達巴黎。金邊政權總理洪森將在會議開幕之前即廿一日早上抵達巴黎。

（索非亞電）保加利亞共和國大十一月十三日前組成政府。由于對立的兩派政治力量社會黨和民主力量聯盟都想得到被認爲是「保加利亞政壇權力中心之一」的內務部部長職位，使組閣進程擱淺。經過「長時間、複雜和激烈的談判」，最後確定內務部長由兩派之外的無黨派中立人士担任。

蘇聯否認向伊提供SS-12導彈

（莫斯科電）蘇聯外交部新聞局長十九日舉行記者招待會，駁斥了美國《華盛頓郵報》關于蘇聯已向伊拉克轉交了受中導條約限制的短程「SS-12」彈道導彈的報道。

他强調指出，這則報道同事實不符。根據中導條約的規定，蘇聯原來擁有的這類導彈已經銷毀而且已不再生產。

這位蘇聯外交部的發言人還談到關于從伊拉克撤退蘇聯公民的計劃。他表示，根據這項計劃，目前所有在伊拉克的蘇聯公民都能在明年一月十五日之前返回國的。

蘇準備向西方出租森林資源

（赫爾辛基電）據芬通社報道，正在法國斯特拉斯堡出席歐洲國家林業部長會議的蘇聯林業部長伊薩耶夫十九日證實，爲吸引西方投資，蘇聯準備將其森林等自然資源租給西方國家的公司。

伊薩耶夫對芬蘭記者說，爲了促使西方國家的公司在蘇聯建立木材加工業，蘇聯準備將俄羅斯加盟共和國境內的森林租給外國公司，出租期爲五年、二十年或更長時間。

據報道，蘇聯方面已向芬蘭提出出租森林的建議，芬蘭有關公司正在考慮蘇聯的建議。

伊朗決心努力維持石油價格

（德黑蘭電）伊朗石油部長阿加扎德今天說，在即將召開的石油輸出國組織（歐佩克）部長級會議上，伊朗將盡一切努力保護石油價格。

阿加扎德在記者招待會上說，定於十二日在維也納召開的「歐佩克」部長級會議的主要任務是確定一九九一年國際石油價格。他說，伊朗將盡一切努力穩定油價，維護石油輸出國組織的團結和統一。

日前的報道說，伊朗和伊拉克都希望通過削減石油產量提高石油價格。但沙特阿拉伯則可能在「歐佩克」會議上重申穩定油價的主張。

伊拉克入侵科威特數天後，「歐佩克」成員國曾開會，決定突破原定的石油生產限量，以彌補因聯合國對伊拉克實行全面經濟制裁而造成的石油短缺。

早在今年七月，「歐佩克」曾明文規定一九九零年下半年國際石油價格由以前的十四至十八美元一桶提高到二十一美元一桶。但八月海灣危機爆發後，油價一直在二十五至四十多美元之間浮動。

渣打銀行香港區總經理預測香港國民生產總值明年增百分二至四

銀行業內競爭更爲熾熱

（香港電）香港渣打銀行預測，明年香港經濟將會是一個由內部需求帶動經濟增長的年頭，國民生產總值實質增長率可達百分之三至四，銀行業內的競爭會繼續熾熱。

渣打銀行香港區總經理華禮信今天在此間舉行的記者招待會上稱，多種因素令一九九一年成爲充滿挑戰的一年，海灣危機最有直接影響，全球經濟放緩使銀行業面對更多壞賬準備及影響利潤，因此，銀行業需重新厘定業務方針。

華禮信說，八十年代，金融市場廣東省的工業投資持續興旺及本港內部消費回升、轉口貿易增長、中國放鬆信貸限制、世界銀行重新對華貸款及對中國態度改善，這對本港經濟增長都有利。

全球化，提倡創新和開放，既有利也有弊，這些發展使投資人士獲更多選擇機會，減低金融機構及市場的運作成本，但另一方面也提高金融市場的波動，整個市場風險更大，競爭激烈。

華禮信指出，香港作爲開拓中國內地市場的橋樑，擁有地區性金融中心的地位，加上亞太區的前景樂觀及受惠于中國的開放政策，將會繼續享有穩定的未來。

渣打銀行地區財務主管葛根祥則表示，香港經濟呈現的積極因素是在

香港旅遊協會發言人表示今年香港旅遊業復甦來港遊客人數創紀錄

估計旅客逾五百八十萬人次

（香港電）香港旅遊協會發言人梁佩玲接受中新社記者採訪時說，去年面臨不少考驗的香港旅遊業，今年旅遊業務已漸告復甦，穩步增長，總受益能達四百億港元，繼續保持亞洲最受歡迎旅遊勝地的地位。

梁佩玲認爲，今年來港遊客總人數將創新紀錄，估計全年超過五百八十萬人次，比去年增長百分之八，比一九八八年上升百分之四。

梁佩玲說，今年首十月到港的海外遊客共四百八十多萬人次，較去年同期增加百分之七點九。遊客市場方面，以東南亞遊客最爲活躍，其中印尼和馬來西亞遊客分別達百分之三十三點七和百分之二十七點四。

今年來港的台灣遊客增加很多，首十個月達一百一十四萬四千多人次，比去年同期增加百分之六點七，預計全年旅遊業總收益能達四百億港元，比去年增加百分之八。綜觀香港旅遊業前景，業內人士依然保持樂觀，未來數年的酒店發展亦顯示投資者信心。估計明年香港將有十五間酒店落成，增加五千多個房間。

不過，香港旅遊業仍面臨不利因素，波斯灣事件對旅遊業構成某種程度的影響。油價上升、經濟衰退等一連串反應將造成商業活動減少。

COLUMBIA COLLEGE
ENGLISH LANGUAGE CENTRE

6037 Marlborough Avenue
Burnaby, B.C.
Canada V5H 3L6
Telephone: (604) 436-0144
Telex: 04-352848 VCR
FAX: (604) 436-1079

英語進修課程
九一年度學季

本課程專爲英文非母語人士在大學，專業或者社交應用而設。
上課時間由星期一至五，每週廿五個鐘頭課時，每班平均十六名學生。本學院的學生來自亞洲，歐洲及中美洲等十幾個國家。
課程分八個級別，每級在每個學期裏需時十四週完成。一九九一年冬季學期由一月七日起開課至四月十九日止。

學　費
報名$45,00(不可退款)
學費（每學期）$2,700

哥倫比亞學院創始於一九三六年，除了英語進修課程外，並設有高中及大學轉校課。程校園近METROTOWN及快車站，院內並有全面性服務的餐室，運動場及體育館。

欲知詳情，請在週一至週五，上午八時卅分至四時間，致電436-0144查詢。

香港、美國、澳洲
日本、星加坡
大昌貿易行集團
RICHMOND ACURA

完全免費*

1 銷量最多 ACURA代理

保持第一位置
繼續獨家舉行
ACURA
創新紀錄特價
1991年新款
INTEGRA汽車
以低過'90年款訂價優待顧客
兼免費隨車附送雪軚兩條*
數量有限，售完即止。

四門房車及兩門轎跑車

RICHMOND ACURA
列治文：4211 NO.3 ROAD
電話：(604)278-8999
大昌貿易行集團　顧客至上，服務第一